

**Stadtgemeinde Glurns**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

I-39020 Glurns, Rathausplatz 1

Tel. +39 0473 831 209

Fax +39 0473 830 350

[www.gemeinde.glurns.bz.it](http://www.gemeinde.glurns.bz.it)[info@gemeinde.glurns.bz.it](mailto:info@gemeinde.glurns.bz.it)Zertifiz. Email: [glurns.glorenza@legalmail.it](mailto:glurns.glorenza@legalmail.it)

Steuernr./Mw.St.-Nr.: 00432110211

IBAN: IT 45 D 08183 58440 000303055825

Ämterkodex: UFX0H2

**Comune Città di Glorenza**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

I-39020 Glorenza, Piazza Municipale 1

Tel. +39 0473 831 209

Fax +39 0473 830 350

[www.comune.glorenza.bz.it](http://www.comune.glorenza.bz.it)[info@comune.glorenza.bz.it](mailto:info@comune.glorenza.bz.it)PEC-Mail: [glurns.glorenza@legalmail.it](mailto:glurns.glorenza@legalmail.it)

Cod.Fisc./Partita IVA: 00432110211

IBAN: IT 45 D 08183 58440 000303055825

codice univoco ufficio: UFX0H2

**Verordnung**

**über die Vergabeverfahren von  
öffentlichen Arbeiten,  
Dienstleistungen und  
Lieferungen**

**Regolamento**

**per le procedure di  
affidamento di acquisizione  
di lavori, forniture e servizi  
pubblici**

genehmigt mit  
Gemeinderatsbeschluss  
Nr. 30 vom 29.11.2024

approvato con  
delibera del Consiglio comunale  
n. 30 dd. 29/11/2024

Der Bürgermeister / Il Sindaco  
Erich Josef Wallnöfer  
*digital signiert / firmato digitalmente*

Der Gemeindesekretär / Il Segretario com.le  
Dr. Georg Sagmeister  
*digital signiert / firmato digitalmente*

## Inhaltsverzeichnis

## Art.

## Indice

### **Titel I**

#### **Allgemeine Bestimmungen**

### **Titolo I**

#### **Disposizioni Generali**

Gegenstand der Regelung

1 Oggetto del regolamento

Allgemeine Grundsätze

2 Principi generali

### **Titel II**

#### **Organisationsformen und Methoden**

### **Titolo II**

#### **Forme e Metodi di Organizzazione**

Einziges Projektverantwortlicher (EPV)

3 Responsabile unico del progetto (RUP)

Technische Unterstützung des EPV

4 Supporto tecnico del RUP

Technische Leistungen

5 Prestazioni tecniche

Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro

6 Affidamento diretto di lavori sotto i 150.000 euro e di forniture e servizi sotto i 140.000 euro

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung

7 Procedura negoziata senza previa pubblicazione

Zuschlagskriterien

8 Criteri di assegnazione

Grundsatz der Rotation

9 Principio di rotazione

Ausnahmen zum Grundsatz der Rotation

10 Eccezioni al principio di rotazione

Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers

11 Selezione dell'operatore economico

#### **TITEL III WETTBEWERBSBEHÖRDE UND ZUSAMMENSETZUNG DER KOMMISSIONEN**

#### **TITOLO III AUTORITÀ GARANTE DELLA CONCORRENZA E COMPOSIZIONE DELLE COMMISSIONI**

Wettbewerbsbehörde

12 Autorità di gara

Bewertungskommission

13 Commissione di valutazione

### **TITEL V**

#### **SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

### **TITOLO V**

#### **DISPOSIZIONI FINALI**

Inkrafttreten

14 Entrata in vigore

**Titel I**  
**Allgemeine Bestimmungen**

**Art. 1**  
**Gegenstand der Regelung**

1. In dieser Verordnung wird die Beschaffung von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen der Gemeinde Graun im Vinschgau geregelt. Die Verordnung wird hinsichtlich der Anpassung des L.G. Nr. 16/2015 an die neuen Bestimmungen des G.v.D. Nr. 36/2023 vom Gemeinderat erlassen.

**Art. 2**  
**Allgemeine Grundsätze**

1. Die Grundsätze, die alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen einhalten müssen, sind den einschlägigen EU-Normen, dem G.v.D. Nr. 36/2023 und dem L.G. Nr. 16/2015 zu entnehmen. Es handelt sich um die Grundsätze der Rotation, der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit, der Transparenz und der freien Verwaltung. Dadurch können unrechtmäßige Wettbewerbsverzerrungen vermieden werden.
2. Die mittleren und kleinen Unternehmensstrukturen (KMU) werden vom einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bei den in dieser Verordnung geregelten Verfahren besonders beachtet. Die Teilnahme dieser KMU wird dadurch ermöglicht, dass der EPV Teilnahmevoraussetzungen festlegt, die das Potential der KMU ausschöpfen, ohne auf die Qualität zu verzichten.

**Titel II**  
**Organisationsformen und Methoden**

**Art. 3**  
**Einziges Projektverantwortliches (EPV)**

1. Der EPV zur Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen ist für alle Phasen der Planung, der Vergabe und der Ausführung vorgesehen.
2. Der EPV wird unter den Bediensteten (auch befristet) ausgewählt, die die erforderliche

**Titolo I**  
**Disposizioni Generali**

**Art. 1**  
**Oggetto del regolamento**

1. Il presente regolamento regola l'appalto di lavori pubblici, servizi e forniture del Comune di Curon Venosta. L'ordinanza è emanata dal Consiglio comunale in relazione all'adeguamento della legge provinciale n. 16/2015 alle nuove disposizioni della d.lgs. n. 36/2023.

**Art. 2**  
**Principi generali**

1. I principi a cui devono attenersi tutte le procedure e le valutazioni degli appalti pubblici si trovano nelle norme comunitarie in materia, nel d.lgs. n. 36/2023 e nella legge provinciale n. 16/2015. Si tratta dei principi di rotazione, proporzionalità, adeguatezza, trasparenza e libera amministrazione. In questo modo si possono evitare distorsioni illegali della concorrenza.
2. Il RUP presta particolare attenzione alle piccole e medie imprese (PMI) nelle procedure disciplinate dal presente regolamento. La partecipazione di queste PMI è resa possibile dal fatto che il RUP stabilisce condizioni di partecipazione che sfruttano il potenziale delle PMI senza compromettere la qualità.

**Titolo II**  
**Forme e Metodi di Organizzazione**

**Art. 3**  
**Responsabile unico del progetto (RUP)**

1. Il RUP per l'affidamento e l'esecuzione di appalti pubblici di costruzione, servizi e forniture. appalti di servizi e forniture è destinato a tutte le fasi di pianificazione, aggiudicazione ed esecuzione.
2. Il RUP è selezionato tra i membri del personale (anche temporaneo) che hanno

einschlägige Erfahrung besitzen. Dies erfolgt in Übereinstimmung mit Art. 15 des G.v.D. Nr. 36/2023, Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 11 des L.G. Nr. 17/1993. Der EPV führt seine Aufgaben mit Hilfe der Bediensteten des öffentlichen Auftraggebers durch.

3. Der EPV wird bei der ersten Maßnahme zur Ausführung des öffentlichen Vorhabens, welches durch einen Vertrag zu verwirklichen ist, im eigenen Interesse oder im Interesse anderer Verwaltungen für die Phasen der Programmierung, Projektplanung, Vergabe und für die Ausführung jedes Verfahrens, das den einschlägigen Rechtsnormen unterliegt, ernannt.
4. In Abweichung zu Abs. 3 kann für sämtliche Verfahren bis zum EU-Schwellenwert der EPV mit einer einzigen Maßnahme ernannt werden. Die Ernennung erfolgt im Zuge der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags und des einheitlichen Strategiedokumentes der Gemeinde.
5. Die Ernennung muss in jedem Fall vor dem technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsprojekt erfolgen. Spätestens hat die Ernennung des EPV zum gleichen Zeitpunkt wie die Entscheidung über die Vergabe von Bauleistungen oder die Beschaffung von Waren oder Dienstleistungen zu erfolgen.
6. Das Amt des EPV ist verpflichtend. Es kann nicht abgelehnt werden. Falls der EPV in der ersten Maßnahme zur Ausführung des öffentlichen Vorhabens nicht ernannt wird, übernimmt der Verantwortliche der Organisationseinheit, der für das Vorhaben zuständig ist, gemäß Art. 6 Abs. 6 des L.G. Nr. 17/1993 diese Aufgabe.
7. Unter Berücksichtigung der Einzigartigkeit des EPV kann ein Organisationsmodell festgelegt werden, das die Ernennung eines Verfahrensverantwortlichen für die jeweiligen Phasen der Programmierung, Projektplanung und Ausführung sowie eines Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase vorsehen. Dabei werden die entsprechenden Verantwortlichkeiten aufgrund der Aufgaben, die in jeder Phase ausgeführt werden, verteilt. Die Überwachungs-, Steuerungs- und Koordinierungsfunktionen des EPV bleiben unberührt.
8. Der EPV muss im Zuge der Annahme und der digitalen Unterzeichnung seiner Ernennung, eine Ersatzerklärung über das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten, Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründen

la necessaria esperienza in materia. Ciò avviene ai sensi dell'art. 15 del d.lgs. n. 36/2023, dell'art. 6 del d.lgs. n. 16/2015 e dell'art. 11 del d.lgs. n. 17/1993. Il RUP svolge i suoi compiti con l'assistenza del personale dell'amministrazione appaltante

3. Il RUP è nominato al momento della prima azione per l'esecuzione di un intervento pubblico da realizzare mediante un contratto, nel proprio interesse o nell'interesse di altre amministrazioni, per le fasi di programmazione, progettazione, aggiudicazione e per l'esecuzione di qualsiasi procedura soggetta alle norme giuridiche in materia.
4. In deroga al comma 3, è possibile fornire un RUP per tutte le procedure fino alla soglia UE. La nomina avviene nel corso dell'approvazione del bilancio di previsione e documento unico di programmazione del Comune.
5. La nomina deve essere effettuata in ogni caso prima del progetto di fattibilità tecnica ed economica. Al più tardi, la nomina del RUP deve avvenire contestualmente alla decisione sull'affidamento dei lavori di costruzione o sull'acquisto di beni o servizi.
6. L'ufficio del RUP è obbligatorio. Non può essere rifiutato. Se il RUP non viene nominato nel primo provvedimento di esecuzione dell'intervento pubblico, il responsabile dell'unità organizzativa responsabile dell'intervento assume tale compito ai sensi dell'art. 6 comma 6 della legge provinciale n. 17/1993.
7. Tenendo conto dell'unicità del RUP, è possibile definire un modello organizzativo che prevede la nomina di un responsabile per le rispettive fasi di programmazione, pianificazione ed esecuzione del progetto e di un responsabile per la fase di aggiudicazione. Le relative responsabilità sono assegnate sulla base dei compiti svolti in ciascuna fase, mentre le funzioni di monitoraggio, controllo e coordinamento del RUP rimangono inalterate.
8. Il RUP deve firmare digitalmente una dichiarazione sostitutiva di insussistenza di conflitti di interesse, incompatibilità e motivi di astensione nel corso dell'accettazione e della firma digitale

digital unterzeichnen.

9. Im Falle, dass der EPV eine Führungskraft ist, also die Funktion des EPV nicht einem Mitarbeiter übertragen wurde, muss er ebenfalls eine entsprechende Ersatzerklärung über das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten, Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründen abgeben. In diesem Falle kann die Ersatzerklärung auch jährlich abgegeben werden.
10. Falls Unvereinbarkeitsgründe, Enthaltungsgründe oder Interessenskonflikte zu einem späteren Zeitpunkt als die ursprünglich verfasste Ersatzerklärung auftreten, muss dieselbe umgehend aktualisiert und der direkte Vorgesetzte muss über die entsprechenden Gründe in Kenntnis gesetzt werden.

#### **Art. 4**

##### **Technische Unterstützung des EPV**

1. Verfügt der EPV nicht über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz, so muss auf die technische Unterstützung zurückgegriffen werden. Die Aufgaben zur technischen Unterstützung des EPV sind mit den für die Erteilung von Dienstleistungsaufträgen vorgeschriebenen Verfahren an Personen zu vergeben, die im Besitz der einschlägigen technischen, wirtschaftlich-finanziellen, verwaltungsmäßigen, organisatorischen und rechtlichen Kompetenzen oder Qualifikationen sind und die eine angemessene Haftpflichtversicherung gegen Berufsrisiken abgeschlossen haben.

#### **Art. 5**

##### **Technische Leistungen**

1. Der Auftrag zur Vergabe von Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen ergeht an externe Fachleuten und Experten, wenn die eigenen Bediensteten der öffentlichen Verwaltung nicht in der Lage sind, diese durchzuführen (z.B. Projektierungs-, Sicherheits-, Bauleistungsleistungen usw.). Diese Übertragung des Auftrags an externe Fachleute und Experten erfolgt unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmung. Die Fachleute und Experten müssen im Besitz der einschlägigen technischen, wirtschaftlich-finanziellen und verwaltungsmäßigen, organisatorischen und rechtlichen Kompetenzen und Qualifikationen verfügen. Ebenfalls müssen sie eine angemessene Haftpflichtversicherung gegen Berufsrisiken abgeschlossen haben.
2. Kann der Vergabebetrag einer technischen Dienstleistung nicht durch verwaltungsinterne

della nomina.

9. Se il RUP è un dirigente, cioè la funzione di RUP non è stata assegnata a un dipendente, deve presentare una corrispondente dichiarazione sostitutiva di assenza di conflitti di interesse, incompatibilità e cause di astensione. In questo caso, la dichiarazione sostitutiva può essere presentata anche annualmente.
10. Se le cause di incompatibilità, astensione o conflitto di interesse emergono in un momento successivo alla dichiarazione sostitutiva originaria, questa deve essere aggiornata immediatamente e il diretto superiore deve essere informato delle ragioni.

#### **Art. 4**

##### **Supporto tecnico del RUP**

1. Se il RUP non dispone delle competenze professionali necessarie, si deve ricorrere all'assistenza tecnica. I compiti di assistenza tecnica del RUP saranno assegnati, secondo le procedure previste per l'aggiudicazione dei contratti di servizio, a persone che possiedono le competenze o le qualifiche tecniche, economiche, finanziarie, amministrative, organizzative e legali pertinenti e che hanno sottoscritto un'adeguata assicurazione di responsabilità civile contro i rischi professionali.

#### **Art. 5**

##### **Prestazioni tecniche**

1. L'appalto di lavori, forniture e servizi viene affidato a specialisti ed esperti esterni se i dipendenti dell'amministrazione pubblica non sono in grado di eseguirli (ad esempio, servizi di pianificazione del progetto, sicurezza, gestione della costruzione, ecc.) Il trasferimento dell'incarico a specialisti ed esperti esterni avviene nel rispetto delle disposizioni di legge. Gli specialisti e gli esperti devono possedere le competenze e le qualifiche tecniche, economico-finanziarie, amministrative, organizzative e legali necessarie. Devono inoltre disporre di un'adeguata assicurazione di responsabilità civile.
2. Nel caso in cui l'importo di affidamento un servizio tecnico non sia determinabile con

Ressourcen ermittelt werden, kann hierfür der Beistand eines externen Technikers beantragt werden. Nachfolgend kann der selbe Techniker, unter Beachtung der allgemeinen Prinzipien der Rotation, Gleichbehandlung, Nichtdiskriminierung und Effizienz auch mit der Angebotsformulierung beauftragt werden.

#### **Art. 6**

##### **Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro**

1. Die Direktvergaben von Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen sind von Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 geregelt.
2. Für die Direktvergaben finden die allgemeinen Grundsätze gemäß Art. 1 bis 11 G.v.D. 36/2023 und insbesondere die Grundsätze des Ergebnisses, des Vertrauens und des Marktzuganges, Anwendung.
3. Die künstliche Aufteilung der Vertragsbeträge ist untersagt. Der EPV muss das Rotationsprinzip einhalten.

#### **Art. 7**

##### **Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung**

1. Die Vergabestellen können öffentliche Aufträge mit einem Verhandlungsverfahren ohne vorheriger Veröffentlichung einer Ausschreibung lt. Art. 26 des LG 16/2015 vergeben.  
Zudem gilt Art. 25 des LG 16/2015:  
Im ersten Verfahrensakt muss dies mit einer angemessener Begründung gerechtfertigt werden. Die Fälle und Umstände, in denen die öffentlichen Aufträge (Bau-, Liefer-Dienstleistungsverträge) ohne vorheriger Veröffentlichung vergeben werden können, sind folgende:
  - a) Es wird ein offenes oder nicht offenes Verfahren durchgeführt, jedoch werden keine oder keine geeigneten Angebote und keine oder keine geeigneten Anträge um Teilnahme abgegeben, sofern die ursprünglichen Auftragsbedingungen nicht grundlegend geändert werden.
  - b) Die Bauleistung, Lieferungen oder Dienstleistungen können nur von einem spezifischen Wirtschaftsteilnehmer erbracht oder bereitgestellt werden. Die Gründe dafür können sein:
    - i) ein einzigartiges Kunstwerk oder eine

le risorse amministrative interne, può essere richiesta l'assistenza di un tecnico esterno. Successivamente, lo stesso tecnico può essere incaricato anche della formulazione dell'offerta, nel rispetto dei principi generali di rotazione, parità di trattamento, non discriminazione ed efficienza.

#### **Art. 6**

##### **Affidamento diretto di lavori sotto i 150.000 euro e di forniture e servizi sotto i 140.000 euro**

1. Gli affidamenti diretti di lavori, forniture e servizi sono disciplinati ai sensi dell'art. 26, comma 1, L.P. n. 16/2015.
2. Agli affidamenti diretti si applicano i principi generali di cui agli articoli da 1 a 11 del d.lgs. 36/2023, in particolare i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato.
3. È vietata la divisione artificiale degli importi contrattuali. Il RUP deve rispettare il principio di rotazione.

#### **Art. 7**

##### **Procedura negoziata senza previa pubblicazione**

1. Le amministrazioni appaltanti possono aggiudicare appalti pubblici mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, in base all'art. 26 della L.P. 16/2015.  
Inoltre vale l'art. 25 della L.P. 16/2015:  
Ciò deve essere giustificato nel primo atto procedurale con una motivazione adeguata. I casi e le circostanze in cui gli appalti pubblici (appalti di lavori, forniture e servizi) possono essere aggiudicati senza previa pubblicazione sono i seguenti:
  - a) Viene eseguita una procedura aperta o ristretta, ma non vengono presentate né offerte né domande di partecipazione adeguate, purché le condizioni iniziali dell'appalto non siano sostanzialmente modificate.
  - b) I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti o messi a disposizione solo da un operatore economico specifico. Le ragioni possono essere che:
    - i) l'obiettivo dell'appalto è un' opera d'

einzigartige künstlerische Leistung das Ziel der Auftragsvergabe ist;

ii) aus technischen Gründen ein Wettbewerb nicht möglich ist;

iii) ein ausschließliches Recht geschützt werden muss. Das Recht des geistigen Eigentums ist dabei eingeschlossen.

c) Die Fristen, die für die einzelnen Verfahrensarten vorgesehen sind, nicht eingehalten werden können. Die Nichteinhaltung der Fristen muss aber auf Grund von Ereignissen geschehen sein, die nicht dem Auftraggeber selbst zuzuschreiben sind und für ihn nicht vorhersehbar sein konnten. Auch in diesem Fall kann die Vergabe ohne vorheriger Veröffentlichung aber nur erfolgen, wenn dies wegen erforderlichen, äußerst dringenden und zwingenden Gründen geschehen muss.

2. Gibt es eine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung und ist der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabe-parameter, dann gelten die Ausnahmen in Absatz 1 Buchstabe b) römische Ziffer ii) und iii). Ansonsten können die beiden Ausnahme nicht angewandt werden.

3. Insbesondere bei Lieferaufträgen sowie in manchen Fällen auch bei Dienstleistungen kann in den nachfolgenden vier Fällen auf das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zurückgegriffen werden:

a) Es handelt sich um Produkte, die ausschließlich zu Forschungs-, Versuchs-, Untersuchungs- oder Entwicklungszwecken hergestellt werden. Diese genannten Produkte dürfen aber nicht die Serienfertigung zum Nachweis der Marktfähigkeit des Produktes oder zur Deckung der Forschungs- und Entwicklungskosten umfassen.

b) Es handelt sich um zusätzliche Lieferungen des ursprünglichen Unternehmens. Diese sind zur teilweisen Erneuerung von Lieferungen oder Einrichtungen oder zur Erweiterung bestehender Lieferungen oder Einrichtungen bestimmt. Ein Wechsel des Unternehmens würde hier bewirken, dass der öffentlichen Auftraggeber Lieferungen mit unterschiedlichen technische Merkmalen kaufen müsste und dies eine technische Unvereinbarkeit oder unverhältnismäßige technische Schwierigkeit bei Gebrauch und Wartung mit sich bringen würde. Die Laufzeit dieser

arte o una prestazione artistica unica;

ii) non c'è concorrenza per motivi tecnici;

iii) un diritto esclusivo deve essere protetto. Ciò include i diritti di proprietà intellettuale.

c) I termini previsti per i singoli tipi di procedimento non possono essere rispettati. Tuttavia, il mancato rispetto dei termini deve essere dovuto a eventi non imputabili all'amministrazione appaltante stesso. Né egli poteva prevederli. Anche in questo caso, tuttavia, l'appalto può essere aggiudicato senza pubblicazione preventiva solo se ciò è necessario per motivi estremamente urgenti e impellenti.

2. Se esiste una soluzione alternativa o sostitutiva ragionevole e la mancanza di concorrenza non è il risultato di una restrizione artificiale dei parametri contrattuali, si applicano le eccezioni di cui al paragrafo 1 b) (ii) e (iii). In caso contrario, le due eccezioni non si applicano.

3. Specificamente per gli appalti di forniture e in alcuni casi anche di servizi, la procedura negoziata senza pubblicazione preventiva può essere prevista nei seguenti quattro casi:

a) Si tratta di prodotti fabbricati esclusivamente a scopo di ricerca, sperimentazione, indagine o sviluppo. Tuttavia, questi prodotti non possono includere la produzione in serie per dimostrare la commerciabilità del prodotto o per coprire i costi di ricerca e sviluppo.

b) Si tratta di forniture supplementari del fornitore originario. Sono destinate al rinnovo parziale di forniture o impianti o all'ampliamento di forniture o impianti esistenti. In questo caso, un cambio di fornitore comporterebbe per l'amministrazione appaltante l'acquisto di forniture con caratteristiche tecniche diverse, con conseguenti incompatibilità tecniche o difficoltà tecniche sproporzionate nell'uso e nella manutenzione. La durata di questi contratti e degli ordini permanenti non può superare i tre

Aufträge und auch der Daueraufträge darf grundsätzlich drei Jahre nicht überschreiten.

c) Es handelt sich um in Warenbörsen notierten und gekauften Lieferungen.

d) Es handelt sich um Lieferungen und Dienstleistungen, die zu besonders günstigen Bedingungen eingekauft wurden, da der Wirtschaftsteilnehmer seine Geschäftstätigkeit endgültig eingestellt hat. Auch kann es sich um Lieferungen oder Dienstleistungen handeln, die bei Masseverwaltern oder Liquidatoren im Rahmen eines Insolvenz-, Konkurs-, Vergleichs- oder Ausgleichsverfahrens erworben werden.

4. Das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung kann für öffentliche Dienstleistungsaufträge verwendet werden, wenn der betreffende Auftrag im Anschluss an einen gemäß der Richtlinie 2014/24/EU durchgeführten Wettbewerb nach den im Wettbewerb festgelegten Bestimmungen an den Gewinner oder einen der Gewinner ex aequo des Wettbewerbs vergeben werden muss; im letzteren Fall müssen alle Gewinner des Wettbewerbs zur Teilnahme an den Verhandlungen aufgefordert werden.

5. Das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung kann auch dann verwendet werden, wenn es sich um Bau- oder Dienstleistungen handelt, die in der Wiederholung von gleichartigen Bau- und Dienstleistungsverträgen bestehen, die von demselben öffentlichen Auftraggeber an den Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden, der den ursprünglichen Auftrag erhalten hat. Die Bau- oder Dienstleistung muss aber einem Grundprojekt entsprechen und das Projekt muss Gegenstand eines ursprünglichen Auftrages gewesen sein, der nach einem Verfahren mit Veröffentlichung vergeben wurde. Im Grundprojekt sind der Umfang möglicher zusätzlicher Bau- und Dienstleistungen sowie die Bedingungen, unter denen sie vergeben werden, anzugeben. Die Möglichkeit dieses Verfahren so anzuwenden wird beim Aufruf zum Wettbewerb für das erste Vorhaben angegeben. Der Gesamtauftragswert wird vom öffentlichen Auftraggeber hinsichtlich der Anwendung der Schwellenwerte der öffentlichen Vergaben gemäß Artikel 4 EU-Richtlinie 2012/24/EU berücksichtigt. Das Verfahren darf nur binnen drei Jahre nach Abschluss des ursprünglichen Auftrags angewendet werden.

anni.

c) Si tratta di consegne quotate e acquistate nelle borse merci.

d) Si tratta di forniture e servizi acquistati a condizioni particolarmente vantaggiose, da un fornitore che cessa definitivamente l'attività commerciale oppure dal curatore o liquidatore di un fallimento, di un concordato giudiziario o di una procedura analoga.

4. La procedura negoziata senza previa pubblicazione può essere utilizzata per i servizi quando l'appalto in questione consegue a un concorso di progettazione organizzato secondo la direttiva 2014/24/UE e debba, in base alle norme previste nel concorso di progettazione, essere aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori a pari merito di tale concorso; in quest'ultimo caso tutti i vincitori devono essere invitati a partecipare ai negoziati.

5. La procedura negoziata senza previa pubblicazione può essere prevista anche nel caso di lavori o servizi consistenti nella ripetizione di appalti di lavori e servizi analoghi aggiudicati dalla stessa amministrazione appaltante all'operatore economico aggiudicatario dell'appalto iniziale. Tuttavia, i lavori o i servizi devono corrispondere a un progetto di base e il progetto deve essere stato oggetto di un contratto originario aggiudicato secondo una procedura con pubblicazione. L'ambito dei possibili lavori e servizi aggiuntivi e le condizioni di aggiudicazione devono essere specificati nel progetto di base. La possibilità di utilizzare questa procedura è indicata nel bando di gara per il primo progetto. Il valore totale dell'appalto viene preso in considerazione dall'amministrazione appaltante ai fini dell'applicazione delle soglie degli appalti pubblici ai sensi dell'articolo 4 della Direttiva UE 2012/24/UE. Il ricorso a questa procedura è limitato al triennio successivo alla conclusione dell'appalto iniziale.

**Art. 8**  
**Zuschlagskriterien**

1. Der Zuschlag wird vom öffentlichen Auftraggeber auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses oder auf Grundlage des Preises, in der Regel nach Anwendung des Einheitspreisverfahrens, vergeben.
2. Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird dadurch ermittelt, in dem eine Bewertung auf Grundlage des Preises oder der Kosten, mittels eines Kosten-Wirksamkeits-Ansatzes, wie der Lebenszykluskostenrechnung gemäß Artikel 68 der Richtlinie 2014/24/EU erfolgt. Die Ermittlung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes kann das beste Preis-Leistungs-Verhältnis beinhalten, das auf der Grundlage von Kriterien erfolgt, die qualitative, umweltbezogene und soziale Aspekte miteinbezieht, die mit dem Auftragsgegenstand des betreffenden öffentlichen Auftrags in Verbindung stehen. Zu den Kriterien wird auf Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 verwiesen.

**Art. 9**  
**Grundsatz der Rotation**

1. Das Rotationsprinzip muss bei Folgeaufträgen in derselben Warengruppe für Lieferungen bzw. in derselben Kategorie für Arbeiten, bzw. demselben Dienstleistungssektor für Dienstleistungen angewandt werden.
2. Unter Einhaltung der Grundsätze der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und des Wettbewerbsschutzes, wird das Rotationsprinzip mit nachfolgend angeführten Sperrfristen sowie die Unterteilung in wirtschaftliche Wertgruppen gewährleistet.
3. Mittels des Rotationsgrundsatzes wird die Konsolidierung der Vertragsverhältnisse mit nur einigen Wirtschaftsteilnehmern vermieden. Dies bedeutet, dass bei Anwendung des Rotationsprinzips die Vergabe oder Zuschlagserteilung eines Auftrages an den ausscheidenden Wirtschaftsteilnehmer in den Fällen untersagt ist, in denen sich zwei aufeinanderfolgende Leistungen im gleichen Warenausschlag, oder in der gleichen Kategorie von Bauleistungen, oder im gleichen Dienstleistungssektor beziehen. Damit wird das Ziel verfolgt, eine korrekte Durchführung der Vergabeverfahren in einem transparenten und öffentlichen Rahmen zu garantieren.
4. Die Rotation findet innerhalb der

**Art. 8**  
**Criteri di assegnazione**

1. L'appalto viene aggiudicato dall'amministrazione appaltante sulla base del miglior rapporto qualità-prezzo o sulla base del prezzo, di solito dopo l'applicazione della procedura del prezzo unitario.
2. L'offerta economicamente più vantaggiosa è determinata effettuando una valutazione sulla base del prezzo o del costo, utilizzando un approccio costo-efficacia come il costo del ciclo di vita in conformità all'articolo 68 della direttiva 2014/24/UE. La determinazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa può includere il miglior rapporto qualità-prezzo basato su criteri che includono aspetti qualitativi, ambientali e sociali legati all'oggetto dell'appalto pubblico in questione. Per i criteri si rimanda all'art. 33 della legge provinciale n. 16/2015.

**Art. 9**  
**Principio di rotazione**

1. Il principio di rotazione deve essere applicato agli appalti successivi nello stesso settore merceologico, oppure nella stessa categoria per opere, rispettivamente per servizi nello stesso settore di servizi.
2. Nel rispetto dei principi di proporzionalità, adeguatezza e tutela della concorrenza, il principio di rotazione è garantito con i sottoelencati periodi di blocco e la suddivisione in gruppi di valore economico.
3. Il principio di rotazione eviterà il consolidamento dei rapporti contrattuali solo con alcuni operatori economici. Ciò significa che, nell'applicazione del principio di rotazione, l'aggiudicazione o l'affidamento di un contratto all'operatore economico uscente è vietato nei casi in cui due servizi consecutivi riguardino lo stesso settore merceologico, o la stessa categoria di lavori, o lo stesso settore di servizi. L'obiettivo è quello di garantire che le procedure di appalto si svolgano correttamente in un quadro trasparente e pubblico.
4. La rotazione avverrà all'interno dei gruppi

wirtschaftlichen Wertgruppen sowie der untenstehenden Preisspannen/Schwellen statt. Der Zuschlagsempfänger wird bei darauffolgenden Vergaben derselben Art nicht eingeladen:

a) unter 5.000 Euro: keine Sperrfrist bzw. keine Anwendung des Rotationsprinzips;

b) von 5.000 € bis zum Betrag von 20.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

c) von 20.000 € bis zum Betrag von 40.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

d) von 40.000 € bis zum Betrag von 90.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

e) von 90.000 € bis zum Betrag von 150.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

f) von 150.000 € bis zum Betrag von 300.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

g) von 300.000 € bis zum Betrag von 500.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

h) von 500.000 € bis zum Betrag von 1.000.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

i) von 1.000.000 € bis zum Betrag von 2.500.000 €, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

j) ab 2.500.000 € bis EU-Schwelle, wird der Zuschlagsempfänger des vorherigen Auftrages nicht eingeladen;

5. Der in Absatz 3 ausgeschlossene Wirtschaftsteilnehmer kann in begründeten Fällen mit Bezug zur Marktsituation und bei effektiv fehlenden Alternativen sowie fachgerechter Durchführung des vorherigen Vertrages wieder eingeladen und beauftragt werden.

6. In den im vorherigen Absatz 4 genannten Verfahren kann zusätzlich zur Mindestanzahl an Wirtschaftsteilnehmern auch der vorherige Zuschlagsgewinner, der für den darauffolgenden Auftrag laut Rotationsprinzip gesperrt werden sollte, eingeladen werden. Dies bedarf aber einer angemessenen Begründung in Bezug auf die Kompetenz und auf die fachgerechte Durchführung des vorhergehenden Vertrages.

#### **Art. 10**

### **Ausnahmen zum Grundsatz der Rotation**

di valore economico e delle fasce/soglie di prezzo elencati di seguito. L'aggiudicatario non sarà invitato a successivi affidamenti dello stesso tipo:

a) sotto i 5.000 €: nessun periodo di blocco ovvero nessuna applicazione del principio di rotazione;

b) da 5.000 € a 20.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

c) da 20.000 € a 40.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

d) da 40.000 € a 90.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

e) da 90.000 € a 150.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

f) da 150.000 € a 300.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

g) da 300.000 € a 500.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

h) da 500.000 € a 1.000.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

i) da 1.000.000 € a 2.500.000 €, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

j) da 2.500.000 € fino alla soglia EU, l'aggiudicatario dell'incarico precedente non sarà invitato;

5. L'operatore economico, escluso ai sensi del paragrafo 3, può essere invitato e incaricato nuovamente, in casi giustificati relativi alla situazione del mercato e qualora non vi siano effettivamente alternative e il precedente contratto sia stato eseguito correttamente.

6. Nelle procedure di cui al precedente paragrafo 4, oltre al numero minimo di operatori economici, può essere invitato anche il precedente aggiudicatario, che dovrebbe essere bloccato per il successivo contratto secondo il principio di rotazione. Tuttavia, ciò richiede un'adeguata giustificazione in termini di competenza e prestazioni professionali del precedente contratto.

#### **Art. 10**

### **Eccezioni al principio di rotazione**

1. Der Grundsatz der Rotation darf nicht durch ungerechtfertigte oder anderweitige Berechnungsmethoden des geschätzten Auftragswertes umgangen werden. Auch darf das Prinzip der Rotation nicht durch stetig abwechselnde Direktvergaben und dieselben Wirtschaftsteilnehmer umgangen werden. Ebenso darf das Rotationsprinzip nicht angewendet werden, wenn es sich um Vergaben an Wirtschaftsteilnehmer handelt, für denen ein Vergabeverbot gemäß Art. 95 Abs. 1 Buchstabe d) G.v.D. Nr. 36/2023 gilt.
  2. Die Ausnahmen vom Rotationsprinzip müssen vom EPV in einem eigenen Bericht ausreichend und angemessen begründet werden. Erst dann kann der öffentliche Auftraggeber in den folgenden Fällen von der Anwendung des Rotationsgrundsatzes absehen:
    - a) Die Vergabe wird durch Verfahren abgewickelt, bei denen die Vergabestelle keinerlei Begrenzung im Hinblick auf die Anzahl der zur Auswahl stehenden Wirtschaftsteilnehmer vornimmt, so wie es Art. 49 G.v.D. Abs. 5 Nr. 36/2023 vorsieht.
    - b) Die Marktstruktur ist besonders und es fehlen Alternativen. Der Zufriedenheitsgrad bei Abschluss des vorhergehenden Vertragsverhältnisses und die Wettbewerbsfähigkeit des angebotenen Preises im Verhältnis zu den im Bezugssektor angewandten Preisen werden dabei berücksichtigt. Der EPV muss in einem eigenen Bericht diesen Ausnahmefall begründen.
    - c) Aufgrund vorhergehender Vertragsverhältnisse oder anderer angemessener Umstände ist eine Erwartung in die Verlässlichkeit des Wirtschaftsteilnehmers und in die Eignung zur Erbringung von Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau gegeben. Der EPV muss in einem eigenen Bericht diesen Ausnahmefall begründen.
    - d) Die Einladung von Wirtschaftsteilnehmern mit fachspezifischer Erfahrung ist erforderlich, da es sich um Güter mit besonderen Merkmalen handelt. Auch kann es zur Durchführung der zu beschaffenden Dienstleistung oder Arbeit so erforderlich sein. Beispiel sind ausschließliche Rechte, künstlerische Besonderheiten, usw.
    - e) Es handelt sich um Anforderungen in einem bestimmten Bereich, wegen derer, die Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die im Besitz der Teilnahmevoraussetzungen sind
1. Il principio di rotazione non deve essere eluso con metodi ingiustificati o strumentali di calcolo del valore stimato dell'appalto. Il principio di rotazione non può essere eluso nemmeno attraverso l'alternanza costante di affidamenti diretti agli stessi operatori economici. Il principio di rotazione non può essere applicato nemmeno nel caso di affidamenti a operatori economici soggetti a divieto di aggiudicazione ai sensi dell'art. 95, comma 1, lettera d), del d.lgs. n. 36/2023.
  2. Le eccezioni al principio di rotazione devono essere adeguatamente e opportunamente motivate dal EPV in una relazione separata. L'amministrazione appaltante può quindi astenersi dall'applicare il principio di rotazione nei seguenti casi:
    - a) L'aggiudicazione avviene mediante procedure in cui l'amministrazione appaltante non limita il numero di operatori economici disponibili per la selezione, come previsto dall'art. 49 del d.lgs. comma 5 n. 36/2023.
    - b) La struttura del mercato è particolare e non esistono alternative. Si tiene conto del grado di soddisfazione alla conclusione del precedente rapporto contrattuale e della competitività del prezzo offerto rispetto ai prezzi applicati nel settore di riferimento. Il RUP deve giustificare questo caso eccezionale in una relazione separata.
    - c) Sulla base di precedenti rapporti contrattuali o di altre circostanze ragionevoli, ci si aspetta che l'operatore economico sia affidabile e idoneo a fornire i servizi secondo il livello economico e qualitativo previsto. Il RUP deve giustificare questo caso eccezionale in una relazione separata.
    - d) L'invito di operatori economici con esperienza specializzata è necessario perché i beni in questione hanno caratteristiche particolari. Può anche essere necessario per l'esecuzione del servizio o dell'opera da appaltare. Ne sono un esempio i diritti esclusivi, le specialità artistiche, ecc.
    - e) Requisiti in un settore specifico che rendono impossibile l'applicazione del principio di rotazione perché il numero di operatori economici che soddisfano

so gering ist, dass es unmöglich ist, den Grundsatz der Rotation anzuwenden.

f) Der öffentliche Verwaltung könnte ein erheblicher Nachteil zugefügt werden, falls Dienstleistungen, Güter oder Arbeiten bezüglich besonderer Lieferungen, Tätigkeiten oder Bauten aufgrund von ersichtlichen und belegten technischen und/oder operativen Schwierigkeiten von anderen Wirtschaftsteilnehmern, als jenen, die die ursprüngliche Lieferung, Dienstleistung oder Arbeit durchgeführt haben, durchgeführt würde.

g) Gründe der Dringlichkeit liegen vor, die nicht auf die Untätigkeit der Verwaltung zurückzuführen sind.

#### **Art. 11**

##### **Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers**

1. Unter Berücksichtigung des Prinzips der Rotation sind die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis nach Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015 mittels Marktanalysen oder Verzeichnissen der Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen.
2. In der Marktanalyse wird die Marktstruktur, die potentiellen Wirtschaftsteilnehmer, deren subjektive Eigenschaft, die vorhandenen technischen Lösungen, die angewandten wirtschaftlichen Bedingungen und auch die allgemein angewandten Vertragsklauseln untersucht. Dadurch wird der Markt auf Übereinstimmung mit den effektiven Anforderungen der Verwaltung überprüft. Diese Phase erzeugt keinerlei Rechte der Teilnehmer am darauffolgenden Verfahren eingeladen zu werden.
3. Der Grundsatz der Nichtdiskriminierung regelt die Auswahl der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer. Diese erfolgt in einer dem Betrag und der Bedeutung des Vertrages angemessenen Anzahl und gemäß den anfangs in dieser Verordnung genannten Bestimmungen des Landes, staatlichen und europäischen Normen.
4. Der EPV ist für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und die Festlegung der Kriterien für die Bewertung des wirtschaftlich günstigsten Preises zuständig.

#### **Titel III**

##### **Wettbewerbsbehörde und Zusammensetzung der Kommissionen**

le condizioni di partecipazione è molto ridotto.

f) La pubblica amministrazione potrebbe subire uno svantaggio significativo se servizi, beni o lavori relativi a specifiche forniture, attività o lavori dovessero essere eseguiti da operatori economici diversi da quello che ha eseguito la fornitura, il servizio o il lavoro originario, a causa di evidenti e documentate difficoltà tecniche e/o operative.

g) Esistono motivi di urgenza non imputabili all'inattività dell'amministrazione.

#### **Art. 11**

##### **Selezione dell'operatore economico**

1. Tenuto conto del principio di rotazione, gli operatori economici da invitare saranno selezionati dall'elenco telematico di cui all'art. 27 della legge provinciale 16/2015 mediante analisi di mercato o elenchi di operatori economici.
2. L'indagine di mercato analizza la struttura del mercato, i potenziali operatori economici, le loro caratteristiche tematiche, le soluzioni tecniche disponibili, le condizioni economiche applicate e anche le clausole contrattuali generalmente applicate. In questo modo si verifica la conformità del mercato ai requisiti effettivi dell'amministrazione. Questa fase non crea alcun diritto per i partecipanti ad essere invitati alla procedura successiva.
3. Il principio di non discriminazione disciplina la selezione degli operatori economici da invitare. Il numero di operatori economici invitati è adeguato all'importo e all'importanza dell'appalto e conforme alle norme provinciali, nazionali ed europee indicate all'inizio del presente regolamento.
4. Il RUP è responsabile della selezione degli operatori economici e della definizione dei criteri di valutazione del prezzo economicamente più vantaggioso.

#### **Titolo III**

##### **Autorità garante della concorrenza e composizione delle commissioni**

**Art. 12**  
**Wettbewerbsbehörde**

1. Für die Verfahren in dieser vorliegenden Verordnung besteht die Wettbewerbskommission aus dem EPV.
2. Die Aufgabe der Wettbewerbsbehörde ist es, sich über die eingereichten Unterlagen zu äußern, über die Zulassung zum Wettbewerb zu entscheiden und das Preisangebot festzustellen. Es wird daraufhin eine Sitzungsniederschrift erstellt.
3. Die Wirtschaftsteilnehmer werden in geeigneter Form über Zeit und Ort der Sitzungen der Wettbewerbsbehörde in Kenntnis gesetzt.  
Die Wirtschaftsteilnehmer oder deren bevollmächtigte Vertreter können bei folgenden Amtshandlungen anwesend sein:
  - Öffnung der eingereichten Umschläge;
  - Prüfung der Dokumente;
  - Verkündung der Ergebnisse.
4. Öffentliche Sitzungen sind nicht verpflichtend, wenn Verfahren nicht über das Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt werden.
5. Die Sitzungen der Wettbewerbsbehörde können unterbrochen werden. Dies gilt nicht für die Phase der Öffnung der Preisangebote. Die Wiederaufnahme der Sitzungen wird den Wirtschaftsteilnehmern in angemessener Form, mindestens einen Tag vorher mitgeteilt.
6. Bei Direktvergaben wird keine Wettbewerbsbehörde eingesetzt.

**Art. 13**  
**Bewertungskommission**

1. Wenn der Zuschlag aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erteilt wird, so setzt die Wettbewerbsbehörde durch Ernennung eine eigene Bewertungskommission ein, um die technische Bewertung der Angebote durchzuführen. Die Ernennung darf erst nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote erfolgen.
2. Die Bewertungskommission besteht aus 3 oder 5 Mitgliedern. Diese müssen Fachleute des betreffenden Bereichs sein. Über die Amtshandlungen wird eine Niederschrift verfasst. An den Sitzungen der Bewertungskommission dürfen die Wirtschaftsteilnehmer nicht teilnehmen. Die Wettbewerbsbehörde

**Art. 12**  
**Autorità di gara**

1. Per i procedimenti di cui alla presente ordinanza, la Commissione della concorrenza è costituita dal RUP.
2. L'autorità di gara ha il compito di commentare i documenti presentati, decidere l'ammissione alla gara e determinare il prezzo offerto. La riunione in cui ciò viene verbalizzata.
3. Gli operatori economici sono informati in modo idoneo dell'ora e del luogo delle riunioni dell'autorità garante della concorrenza.  
Gli operatori economici o i loro rappresentanti autorizzati possono presenziare ai seguenti atti ufficiali:
  - apertura delle offerte presentate;
  - esame dei documenti;
  - annuncio dei risultati.
4. Le riunioni pubbliche non sono obbligatorie se le procedure non vengono effettuate tramite il portale degli appalti della Provincia Autonoma di Bolzano.
5. Le riunioni dell'Autorità di gara possono essere interrotte. Ciò non si applica alla fase di apertura delle offerte di prezzo. La ripresa delle riunioni sarà comunicata agli operatori economici in forma adeguata e con almeno un giorno di anticipo.
6. Non viene nominata un'autorità di gara per gli affidamenti diretti.

**Art. 13**  
**Commissione di valutazione**

1. Se l'appalto viene aggiudicato con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, l'autorità di gara nomina una per effettuare la valutazione tecnica delle offerte. La nomina può avvenire solo dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte.
2. La commissione di valutazione è composto da tre o cinque membri. Essi devono essere esperti nel settore di riferimento. Gli atti ufficiali vengono verbalizzati. Gli operatori economici non possono partecipare alle riunioni della commissione di valutazione. L'autorità

kann Mitglied der Bewertungskommission sein.

garante della concorrenza può essere membro della commissione tecnica.

## **Titel V**

### **Schlussbestimmungen**

#### **Art. 14**

##### **Inkrafttreten**

1. Mit Inkrafttreten dieser Verordnung ist jegliche bisherige Verordnungsbestimmung, welche mit vorliegender Verordnung im Widerspruch steht, aufgehoben.
2. Die vorliegende Verordnung tritt, gemäß den Bestimmungen der Gemeindeversammlung, mit Datum der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

## **Titolo V**

### **Disposizioni finali**

#### **Art. 14**

##### **Entrata in vigore**

1. Con l'entrata in vigore del presente regolamento è abrogata ogni disposizione regolamentare in contrasto con il presente regolamento.
2. Il presente regolamento entra in vigore secondo le modalità previste dallo statuto del Comune a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione.

